

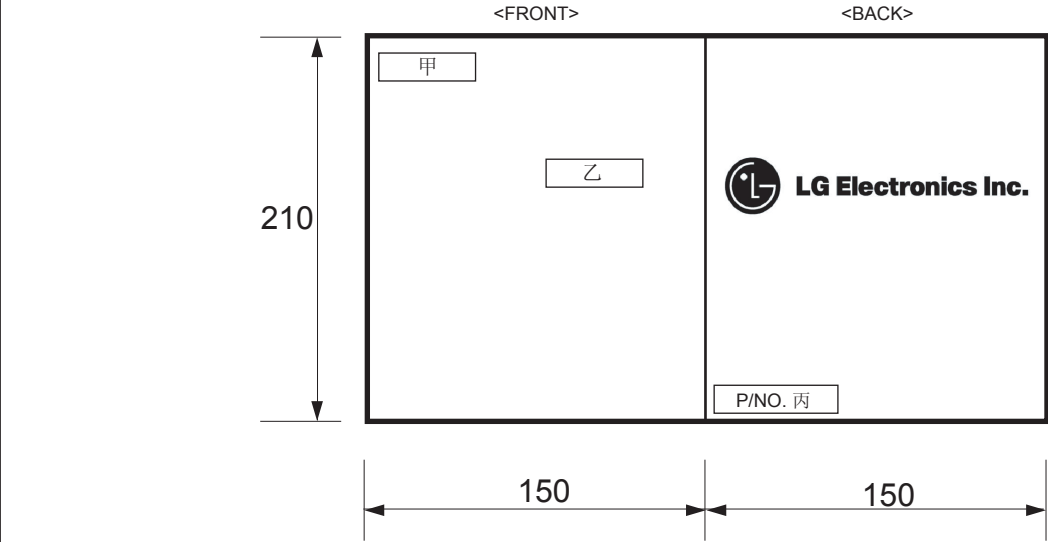
| WORK | SEC. | 甲                                                                                    | 乙                                                                                                                                | 丙                            | PRINTING DEGREE |          | MATERIAL AND PRINTING DESCRIPTION | LG MODEL NAME      | SUFFIX  | LANGUAGE  | PAGE | REMARK                                    |
|------|------|--------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|-----------------|----------|-----------------------------------|--------------------|---------|-----------|------|-------------------------------------------|
|      |      | BRAND                                                                                | MODEL                                                                                                                            | P/NO.                        | EXTERIER        | INTERIER |                                   |                    |         |           |      |                                           |
| 77   |      |  LG | F1296ND(P)(A)(1~9)<br>F1096ND(P)(A)(1~9)<br>F8096ND(P)(A)(1~9)<br>F12B8ND(P)(A)(1~9)<br>F10B8ND(P)(A)(1~9)<br>F80B8ND(P)(A)(1~9) | MFL67724377<br>ver.010213.00 | 1               | 1        | 材质: 70g 双层纸                       | F1096NDPA3.ABWQCMR | ABWQCMR | Hungarian | 32   | Mega 2 Refresh 440<br>English+Picto Panel |

<<备注 >>

1. 材质，印刷，尺寸参照作业表.
2. 印刷，文字大小和线条以LG设计基准.
3. 数字大小依据一般规格.
4. 批量生产前取的设计限度.
5. 本部品不应含有禁止物质 (Pb, Cd, Hg, Cr+6, PBB, PBDE)，详细内容满足LGEPN-Z-1023.

<< NOTES >>

1. Material,printing and exterier size are refer to work tables.
2. Printing, tsxt size and line are based on LG desing film.
3. Exterier size on the drawing is cutting line.
4. Before product controlled by criteria sample.
5. The part should not contain prohibited substances(Pb,Cd,Hg,Cr+6,PBB,PBDE) and detailsShould comply with LGEPN-Z-1023.



|         |                      |         |      |          |            |
|---------|----------------------|---------|------|----------|------------|
| △       |                      |         |      |          |            |
| △       |                      |         |      |          |            |
| △       |                      |         |      |          |            |
| △       |                      |         |      |          |            |
| REV.No. | REVISION DESCRIPTION | RER.NO. | DATE | PREPARED | APPROVALED |

|                                                                                       |          |          |                 |            |               |             |                 |     |
|---------------------------------------------------------------------------------------|----------|----------|-----------------|------------|---------------|-------------|-----------------|-----|
|                                                                                       |          | Unit     | mm              | SCALE      | <div>11</div> | TITLE       | MANUAL, OWNER'S |     |
| MODELING                                                                              | DESIGNED | REVIEWED | CHECKED         | APPROVALED |               |             | DRUM-EXPORT     | 1/1 |
|  | 唐丹       | 薛秀超      | 孟一民             | 李揆喆        |               |             |                 |     |
| LGEPN                                                                                 |          |          | RELATED DRAWING |            | DWG. No.      | MFL67724377 |                 |     |
| LG Electronics Inc.                                                                   |          |          |                 |            |               |             |                 |     |

# Használati útmutató A TÍPUSÚ MOSÓGÉPHEZ

Kérjük, hogy a mosógép használatba vétele előtt alaposan olvassa el ezt a kézikönyvet és őrizze meg.

|                    |                    |
|--------------------|--------------------|
| F1296ND(P)(A)(1~9) | F12B8ND(P)(A)(1~9) |
| F1096ND(P)(A)(1~9) | F10B8ND(P)(A)(1~9) |
| F8096ND(P)(A)(1~9) | F80B8ND(P)(A)(1~9) |



P/No.:MFL67724377  
ver.010213.00

[www.lg.com](http://www.lg.com)

## A készülék jellemzői



### ■ Gyűrődésvédelem

A dob változó irányú és sebességű forgásának köszönhetően a ruhák gyűrődése minimális.



### ■ Beépített fűtés

A beépített fűtés a kijelölt programokban automatikusan a legjobb hőmérsékletre melegíti fel a vizet.



### ■ Gazdaságosabb automatika

A készülék automatikája érzékeli a töltet mennyiségét és a vízhőfokot, majd kiválasztja az optimális vízmennyiséget és mosási időt az energia és vízfogyasztás minimálisra csökkentése érdekében.



### ■ Gyermekszár

A gyermekzár rendszer azért került kifejlesztésre, hogy megakadályozza a gyermekeket a program megváltoztatásában, ha bármelyik gombot működés közben megnyomják.



### ■ Halk sebességvezérlő rendszer

Érzékelve a töltetet és az egyensúlyt, a forgási zaj minimálisra csökkentése érdekében a készülék egyenletesen elosztja a töltetet.



### ■ Közvetlen meghajtás

A fejlett, kommutátor nélküli egyenáramú motor szíj és tárcsa nélkül, közvetlenül hajtja a dobot.

### ■ 6 mozgás

A mosógép a beállított programtól függően a forgódobbal különféle műveleteket végezhet, vagy ezek kombinációját használhatja.

A dob jobbra-balra forgatásával és a vezérelhető sebességű centrifugálással erősen nő a mosási teljesítmény és a készülék mindig tökéletes eredménnyel mos.



## Tartalom

|                                  |    |
|----------------------------------|----|
| Figyelmeztetés .....             | 3  |
| Műszaki leírás .....             | 4  |
| Üzembe helyezés .....            | 5  |
| Mielőtt elkezdené a mosást ..... | 10 |
| Mosószer hozzáadása .....        | 11 |
| Funkció .....                    | 13 |
| A mosógép használata .....       | 14 |
| A mosógép karbantartása .....    | 22 |
| Hibakeresési útmutató .....      | 26 |
| Garanciális feltételek .....     | 30 |

# Figyelmeztetés

**OLVASSA EL A TELJES ÚTMUTATÓT, MIELŐTT HASZNÁLATBA VENNÉ A KÉSZÜLÉKET.**

## FIGYELEM

Biztonsága érdekében kövesse tanácsainkat a tűz, robbanás, áramütés, anyagi veszteség, személyi sérülés vagy halálos baleset veszélyének minimálisra csökkentése érdekében.

### FONTOS BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

**FIGYELEM** : Tűz, áramütés vagy személyi sérülés veszélyének csökkentése érdekében a mosógép használata során kövesse az alapvető biztonsági előírásokat, többek között:

- Ne helyezze üzembe és ne tárolja a mosógépet szélsőséges időjárási viszonyoknak kitett helyen.
- Ne szerelje szét a készülék kezelőszerveit.
- Ne javítsa vagy cserélje ki a mosógép egyetlen alkatrészét sem, hacsak ezt a használati útmutató vagy egy nyilvánosságra hozott, felhasználói javítási útmutató kifejezetten nem javasolja, amelyet Ön megért és végrehajtásához megvan a megfelelő szak tudása.
- Háztartási gépei alatti és körüli területet tartsa tisztán mindenféle gyúlékony anyagtól, mint pl. szőszök, papír, rongyok, vegyszerek stb.
- Amennyiben a készüléket gyermekek használják vagy azok közelében működik, mindenképpen szükséges egy felnőtt jelenléte. Ne engedje, hogy a gyermekek a készüléken, benne vagy vele játszanak. Ez érvényes minden háztartási berendezésre.
- Ne hagyja nyitva a mosógép ajtaját, mert ez a gyermekeket arra csábíthatja, hogy rákapaszkodjanak vagy a mosódobba bújjanak.
- Soha ne nyúljon a készülékbe, ha az még jár. Várjon, amíg a mosódob teljesen meg nem áll.
- A mosás folyamata csökkentheti egyes szövetek gyulladásgátló tulajdonságát.
- Soha nem mosson vagy szárítson olyan ruhadarabokat, amelyeket gyúlékony vagy robbanásveszélyes anyaggal (pl. viasz, olaj, festék, benzin, zsírtalanító szerek, vegytisztító anyagok, gázolaj, stb.) tisztítottak, mostak, áztattak vagy szennyeztek, ami meggyulladhat vagy felrobbanhat. A teljes ciklus lefutása után olaj maradhat a dobben, ami szárításkor meggyulladhat. Ezért olajos ruhát ne töltsön a gépbe!
- Ennek elkerülése érdekében mindig kövesse a ruhadarab gyártójának a tisztításra vonatkozó előírásait.
- Ne csapja be és ne feszegetse zárt állapotában a mosógép ajtaját nagy erővel, mert ez a készülék károsodását okozhatja.
- Az áramütés veszélyének minimálisra csökkentése érdekében karbantartás vagy tisztítás előtt húzza ki a hálózati csatlakozó kábelt a konnektorból, vagy kapcsolja ki a mosógépet a villanyóra szekrényénél a megfelelő biztosíték eltávolításával vagy a kismegszakító lekapcsolásával.
- Soha ne kísérelje meg a készülék működtetését, ha az sérült, hibásan működik, részben szét van szerelve vagy valamilyen alkatrész hiányzik vagy törött, többek között a hálózati csatlakozó kábel és dugó.
- Ha a gép víz alá kerül, hívja a szervizt! Áramütés- és tűzveszély!

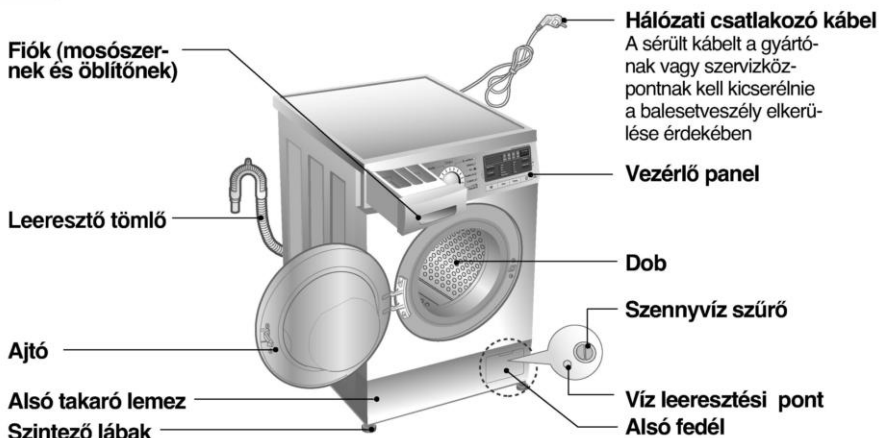
### ŐRIZZE MEG EZT AZ ÚTMUTATÓT

#### FÖLDELÉSI ÚTMUTATÓ

Ezt a készüléket földelni kell. Hibás működés vagy üzemzavar esetén a földelés csökkenti az áramütés veszélyét, mivel az elektromos áram számára biztosítja a legkisebb ellenállású útvonalat. Ez a készülék egy földelő vezetővel és földelésre alkalmas dugóval ellátott hálózati csatlakozó kábelrel rendelkezik. A dugót egy erre alkalmas konnektorba kell bedugni, amelyet megfelelően szereltek fel és földeltek, a helyi érintésvédelmi előírásoknak megfelelően. Ne használjon adaptert, különben kiiktatja a földelő csatlakozó dugót. Ha lakásában nincs megfelelő konnektor, vegye fel a kapcsolatot egy villanyszerelővel.

**FIGYELEM** : A készülék földelő vezetőjének nem megfelelő csatlakoztatása áramütést eredményezhet. Amennyiben kétségei vannak, ellenőrizze készüléke földelését egy szakképzett villanyszerelővel vagy szerviztechnikussal. Soha ne módosítsa a készülékhez mellékelt csatlakozó dugót – ha az nem illik a konnektorba, szereltesse fel egy megfelelően szakképzett villanyszerelővel.

# Műszaki leírás

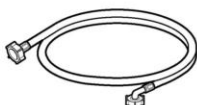


- Megnevezés : Előöltős mosógép
- Tápfeszültség : 220 – 240 V~, 50/60Hz
- Befoglaló méretek : 600 mm(SZ) x 440 mm(M) x 850 mm(M)
- Súly : 59 kg
- Fűtés : 1700W  
0,33 W (kikapcsolt állapotban, készenléti állapotban)
- Mosási kapacitás : 6 kg
- Centrifuga fordulatszám : Rinse Hold/No Spin/400/800/1200  
Rinse Hold/No Spin/400/800/1000  
Rinse Hold/No Spin/400/600/800
- Mosási vízfogyasztás : 56 ℓ
- Megengedett víznyomás : 0.3-10 kgf/cm<sup>2</sup> (30-1000 kPa)
- Vásárlói tájékoztató : EN norma szerinti zajszint

| Mosás   | Centrifugálás |
|---------|---------------|
| 56dB(A) | 74dB(A)       |

\* A gép megjelenése es muszaki adatai külön megjegyzes neikui változhatnak a minoseg javulása miatt.

## ■ Tartozékok



Vízbevezető tömlő (1)



Csavarkulcs

## Üzembe helyezés

Olyan helyen kösse be és tárolja a mosógépet, ahol nincs kitéve túl alacsony hőmérsékletnek illetve időjárási viszontaságoknak.

Az előírt szabályzatnak és rendeletnek megfelelően telepítse a gépet.

A mosógép alsó részén lévő nyílásokat ne zárja el szőnyeggel, ha a készüléket szőnyegezett helyiségben helyezi üzembe. Azokban az országokban, ahol csótány vagy egyéb kártékony állatnak van kitéve a készülék, ott nagyobb figyelmet kell fordítani a gép és környezete tisztaságára.

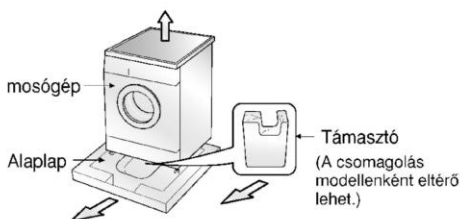
A berendezés garanciája nem vonatkozik semmilyen olyan károsodásra, amelyet csótányok vagy más élősködők okoztak.

### ■ Szállítási rögzítőcsavarok

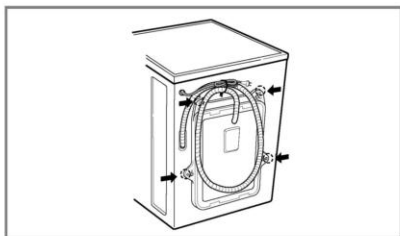
A készülék szállítási rögzítőcsavarjai a szállítás közben esetleg bekövetkező belső károsodásokat hivatottak meggátolni.

- A szállítási és biztonsági rögzítő csavarokat távolítsa el a mosógép használata előtt.

 Győződjön meg arról, hogy az alaplap közepénél levő támasztót eltávolította.



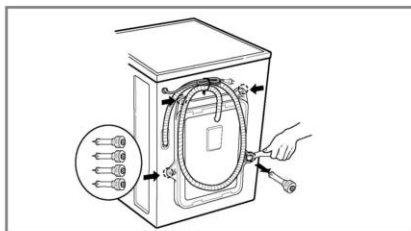
### ■ A szállítási rögzítőcsavarok eltávolítása



**1.** A szállítás közben bekövetkező belső károsodások megakadályozása érdekében, a dob 4 különleges csavarral van rögzítve. A mosógép működtetése előtt mindenképpen távolítsa el ezeket a hozzájuk tartozó gumi dugókkal együtt.

- Amennyiben nincsenek eltávolítva, az heves rázkódást, zajt és a készülék meghibásodását okozhatja.

**2.** A mellékelt csavarkulccsal csavarja ki a 4 rögzítőcsavart.



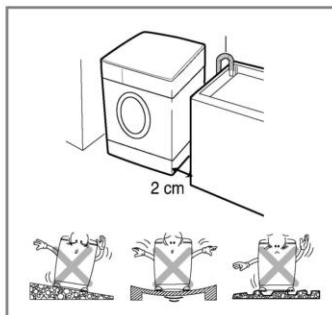
**3.** Távolítsa el a 4 rögzítőcsavart és a gumidugókat azok enyhe elfordításával. A csavarokat és dugókat őrizze meg esetleges későbbi felhasználás céljából.

- Amikor a készüléket szállítják, a rögzítőcsavarokat ismét a helyükre kell csavarozni.

**4.** Zárja le a lyukakat a mellékelt zárósapkákkal.

# Üzembe helyezés

## ■ A készülék elhelyezésével kapcsolatos követelmények



### Egyenes padló:

A mosógép alatti padlószint lejtése a készülék teljes hosszában, illetve szélességében maximum 1° lehet.

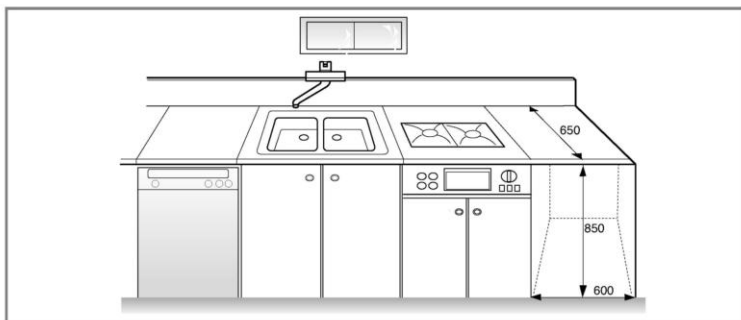
### Hálózati csatlakozó aljzat:

A mosógéptől egy 1.5 méter sugarú körön belül legyen. A konnektort ne terhelje túl. Egyszerre csak egy készüléket csatlakoztasson.

### További kívánalmak:

A faltól, az ajtótól, és a padlószinttől megfelelő távolságra kell elhelyezni. (hátl: 10 cm, jobb és baloldalt: 2 cm)

Ne tegye a mosandó tárgyakat a mosógép tetejére. A készülék burkának, vagy a kezelőszerveinek károsodását okozhatja.



## ■ A mosógép Elhelyezése

A mosógépet kemény, egyenletes padlóra helyezze.

Győződjön meg arról, hogy a légáramlást semmi sem gátolja (függöny, szőnyeg stb.)

- Soha ne próbálja a padló egyenetlenségeit fadarabbal, keménypapírral vagy más hasonló anyaggal kiegyenlíteni a mosógép alatt.
- Ha a mosógépet gáztűzhely vagy széntüzelésű kályha mellett helyezi el, egy 85x60 cm-es hőszigetelő lapot kell elhelyezni a mosógép és a kályha, vagy gáztűzhely közé, amelynek a hőforrás felőli oldala alumínium fóliával kell legyen borítva.
- A mosógépet nem szabad olyan helyiségben telepíteni, ahol a hőmérséklet fagypont alá süllyedhet.
- Kérjük, biztosítsa, hogy egy esetleges meghibásodáskor a mosógép a szerelő számára könnyen hozzáférhető legyen.
- Telepítéskor a mellékelt csavarkulcs segítségével állítsa be a lábakat úgy, hogy a gép stabilan álljon. A munkafelület alja és a gép teteje között kb. 2cm hézag maradjon.

# Üzembe helyezés

## ■ Elektromos csatlakoztatás

1. Ne használjon hosszabbító kábelt vagy dupla adaptert.
  2. Ha a géphez tartozó kábel sérült, a gyártónak, a szakszerviz szakemberének vagy a szakszerviz szakemberének kell kicserélnie, a veszélyek elkerülése érdekében.
  3. Használat után mindig áramtalanítsa a készüléket és zárja el a vízcsapot.
  4. A készüléket kizárólag földelt aljzathoz csatlakoztassa, az érintésvédelmi előírásoknak megfelelően.
  5. A készüléket úgy kell elhelyezni, hogy a konnector könnyen elérhető legyen.
- A mosógép javítását csak az arra alkalmas szakember végezhet. Más alkatrész meghibásodását vagy rosszul működését okozhatja egy nem szakember által végzett javítás. Kérem keresse fel a szerviz szolgálatot.
  - Kérjük ne szerelje be olyan helyen a készüléket, ahol a hőmérséklet fagyáspont alatt van. A megfagyott csövek szétrepedhetnek a nyomás alatt.
  - Az elektronikus kezelőpanel megbízhatósága is változhat fagypontra.
  - Ha a készüléket télen szállítják és a hőmérséklet fagypontra van: tartsa a mosógépet szobahőmérsékleten néhány óráig, mielőtt beüzemelne.

## Figyelmeztetés

A készüléket ne használják gyermekek és hozzá nem értő személyek felügyelet nélkül. Figyeljen oda, hogy a gyerekek ne játszanak a készülékkel!

## Figyelmeztetés

### Figyelmeztetés az elektromos vezetékkel kapcsolatban

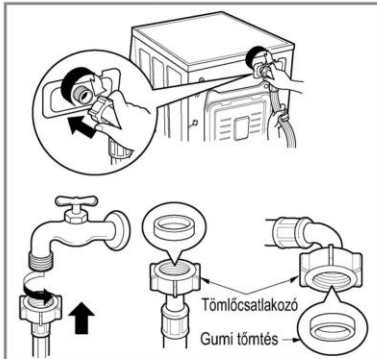
A készülékeket ajánlatos külön-külön áramkörre kapcsolni, azaz javasoljuk olyan konnector használatát, mely kizárólag az adott készüléket látja el árammal, nincsenek egyéb mellékáramkörök. A biztonság kedvéért ellenőrizze a specifikációs leírást a használati útmutatóban.

Ne terhelje túl a fali csatlakozót. A túlterhelt, laza vagy sérült konnector, a hosszabbító zsinór, a kopott elektromos vezeték, a sérült vagy repedezett szigetelés veszélyes. A felsoroltak bármelyike áramütést vagy tüzet okozhat. Időszakonként vizsgálja meg a készülék vezetékeit, és ha bármilyen sérülést vagy kopást észlel, húzza ki, ne használja tovább a gépet, és cseréltesse ki a vezetéket egy hivatásos szerelővel. Óvja az elektromos vezetéket a fizikai és mechanikai sérülésektől, mint például csavarodás, összecsomózódás, becsípődés, ajtókeretbe való beszorulás, rálépés.

Ha a készülék hosszabbító kábelén vagy elosztón keresztül kapja a hálózati feszültséget, akkor ezeket úgy kell elhelyezni, hogy nedvesség vagy szennyeződés ne érhesse őket.

## ■ A mosógépet mindig új vízbevezető tömlővel kell a vízvezetékhez csatlakoztatni, a korábban használt régít nem szabad felhasználni újból.

## ■ A vízbevezető tömlő csatlakoztatása



### Megjegyzés

Ha minden csatlakozás készen van és a tömlőből víz szivárog, ismételje meg az előző lépéseket. A vízellátáshoz használjon közönséges vízcsapot. Ha a csap négyzetes, vagy túl nagy, akkor az adapterbe illesztés előtt távolítsa el róla a távtartó gyűrűt.

- ▶ A bejövő víznyomásnak 30 kPa és 1000 kPa között kell lennie. (0.3~10kgf/cm<sup>2</sup>)
- ▶ Ne csavarja és ne keresztezze a tömlőt, miközben csatlakoztatja a szelephez.
- ▶ Ha a víznyomás nagyobb, mint 1000kPa, nyomáscsökkentőt kell alkalmazni.
- A vízszivárgás elkerülése érdekében két tömítő gyűrűt mellékelünk a csatlakozó tömlőben lévő szelephez.
- Ellenőrizze a mosógép csatlakozásainak vízzárását a csap teljes nyitásával.
- Időszakosan ellenőrizze a tömlő állapotát és ha szükséges, cserélje azt ki.
- Győződjön meg arról, hogy a tömlő nincs megtörve és nem préselődött össze.

## Üzembe helyezés

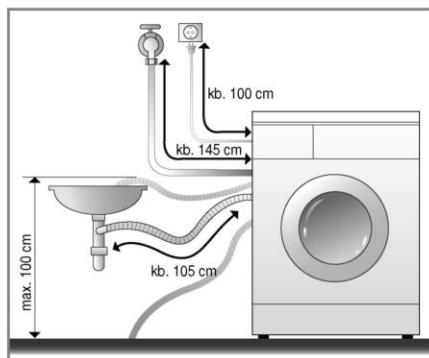
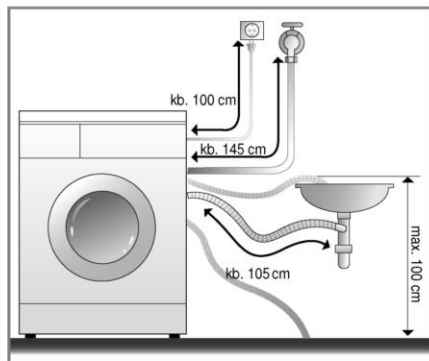
Ez a készülék nem alkalmas tengeri használatra vagy mobil járműveken, mint lakókocsi, repülőgép stb. Zárja el a vízcsapot ha hosszabb időre hagyja magára a készüléket, különösen, ha a közelben nincs vízlevezető nyílás (víznyelő akna) a padlón.

Amikor kidobja a mosógépet, vágja le róla a hálózati vezetékét, és semmisítse meg a dugót. Tegye használhatatlanná az ajtó zárját, nehogy a kisgyermek beleszoruljanak.

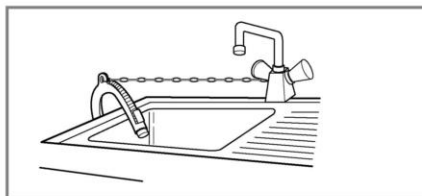
A csomagolóanyagok (fólia, Styrofoam) veszélyesek lehetnek a gyermekek számára, ugyanis fulladást okozhatnak!

Az összes csomagolóanyagot tartsa távol a gyermekektől!

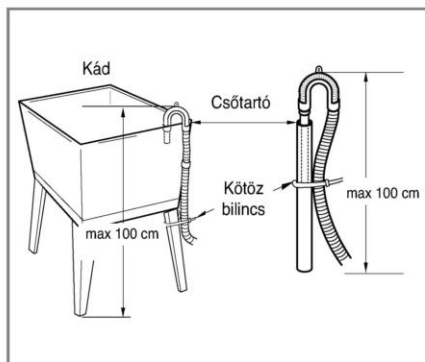
### ■ A vízleeresztő cső csatlakoztatása



- A vízleeresztőcső a padlótól maximum 100 centiméter magasságban legyen.
- A vízleeresztő cső megfelelő rögzítésével megkímélheti a padlót a víz kifolyásakor keletkező károsodástól.
- Ha a vízleeresztőcsőt túl hosszú, kérjük ne tolja be a mosógépbe. Ezzel ugyanis teljesen szokatlan zajt okozna.

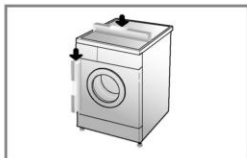


- Ha a vízleeresztő csövet a mosogatóban helyezi el, biztosítsa ezt ki egy láncsal.
- A vízleeresztő cső megfelelő rögzítésével megkímélheti a padlót a víz kifolyásakor keletkező károsodástól.



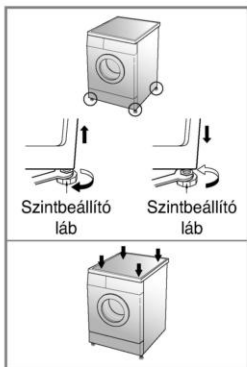
# Üzembe helyezés

## ■ Vízszintezés



1. Ha a mosógépet megfelelően szintezi be, azzal megakadályozza a zaj és a rezgések fellépését. A készüléket sima, vízszintes felületen helyezze el, ha egy mód van rá, a szoba egy sarkában.

**Megjegyzés** A fa vagy egyéb laza padlóburkolat túlzott rezgést és egyensúly problémákat okozhat.



2. Ha a padló egyenetlen, használja ki a lábak állítási lehetőségét. (Ne tegyen, pl. fadarabot a mosógép lába alá.) Bizonyosodjon meg arról, hogy a készülék mind a 4 lábával stabilan áll a padlón, majd ellenőrizze a szintezést. (Használjon vízszintmérőt.)

✳ A beállítás után a lábat kontra anyával óramutató járásával ellentétesen rögzítse.

**Megjegyzés** Ha a készüléket dobogón helyezi el, győződjön meg arról, hogy alaposan odaerősítette, nehogy leessen.

✳ A vízszintezés átlós ellenőrzése Ha a készülék tetejét az átlós sarkain megnyomja, nem szabad hogy a mosógép megmozduljon. (Kérjük, ellenőrizze mindkét átló mentén.) Ha a készülék elmozdul az ellenőrzés alatt, ismételje meg a szintezést.

## ■ Beton padlózatok

- A felületnek száraznak és tisztának kell lennie.
- A mosógépet kemény egyenletes felületre telepítse.

## ■ Járólappal borított felületek (csúszós padlók)

- A készülék összes lába alá csúszásgátlót kell helyezni (az anyagot vágja 70x70 mm-es darabokra és ragassza a száraz padlócsempére).

✳ A csúszásgátló egy öntapadó anyag, melyet általában létrákon és lépcsőkön használnak.

## ■ Fa padlók

- A fa padlók hajlamosak a vibrációra.
- A vibráció megelőzésére ajánljuk, hogy legalább 15mm vastag gumi kupakokat helyezzen a lábak alá. A kupakokat legalább két padlólaphoz csavarral rögzítse.
- Ha lehetséges, helyezze a mosógépet a helyiség valamelyik sarkába, ahol a padló szilárdabb.

✳ Szereljen gumi kupakokat a vibráció csökkentésére.

✳ Kupakok rendelkezhet az LG tarték alkatrész osztályától (cikkszám:4620ER4002B).



### Fontos!

- A mosógép jó elhelyezése és szintezése biztos, hosszútávon megbízható működést eredményez.
- A mosógépnek teljesen vízszintesen és szilárdan kell állnia.
- Terhelés alatt sem szabad „pattognia”.
- A telepítés helyszínén a padló tiszta, wax vagy egyéb csúszós bevonattól mentes legyen.
- Ne érje víz a mosógép lábát, mert az csúszóssá válhat.

# Mielőtt elkezdené a mosást

## ■ Az első mosás előtti teendők

Válasszon ki egy programot (Pamut (☼), 60°C, és adjon hozzá fél adag mosószer). Indítsa el a gépet üresen, szennyes ruha nélkül. Így eltávolíthatja a gyártási folyamat alatt a dobra rakodott szennyeződések.

## ■ Kezelési útmutató

### 1. Ruha címke

Nézze át a ruhán lévő kezelési útmutatót. Ebben tájékoztatást talál az adott ruhanemű anyagára, illetve mosására vonatkozólag.

### 2. Válogatás

A legjobb eredmény érdekében válogassa szét a ruhákat a mosási programok szerint. A mosási hőmérséklet, a centrifuga sebesség, és az anyag minősége is különböző mosási programokat határoz meg. A sötét ruhaneműket mindig válogassa külön a világosaktól és a fehérektől. Mossa ezeket külön, mivel ellenkező esetben a fehér ruhanemű könnyen elszíneződhetnek. Ha egy mód van rá, erősen szennyezett ruhaneműket ne mosson együtt gyengén szennyezettekkel.

Szennyeződés (Nagyon, Normál, Enyhén)

Válogassa szét a mosnivalót szennyezettség szerint.

Szín (Fehér, Világos, Sötét)

Válogassa külön a fehér és a színes anyagokat.

Szősz (Szőszösödő v. szősz gyűjtő anyag)

Mossa külön a szőszösödő anyagot a szősz gyűjtőtől.

### 3. Mielőtt berakná a ruhákat a mosógépbe

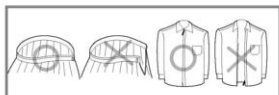
- *Vegyesen tegye a nagyobb és a kisebb darabokat a mosógépbe. Előbb a nagyobb darabokat tegye be. A nagyobb darabok ne legyenek túlsúlyban a töltetben, maximum a fele legyen. Ne mosson egyetlen darabot. Ez ugyanis kiegyensúlyozatlansághoz vezet. Rakjon a mosógépbe 1 vagy 2 hasonló darabot.*



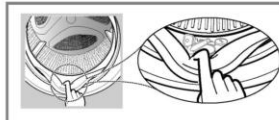
- Ellenőrizzen minden zsebet és bizonyosodjon meg arról, hogy azok üresek. A szögek, a hajcsat, a toll, az érmék és a kulcsok károsíthatják a mosógépet és a ruhákat is.



- Húzza fel a zipzárat, gombolja be a gombokat annak érdekében, hogy a ruhadarabok ne csavarodjanak össze más darabokkal.



- Enyhén hígított mosószeres oldattal kezelje elő a nagyobb szennyező dések, illetve pl. a gallérokat. Ezzel elősegíti, hogy a szennyeződés biztosabban eltávolításra kerüljön a ruhából.



- Az ajtó tömítés és a ruhák megrongálódásának elkerülése érdekében ellenőrizze, hogy nem szorult-e ruha a dob ajtaja és a tömítés közé.
- Ellenőrizze az ajtó tömítés rovátkáit, nem tapadtak-e beléjük apró tárgyak.

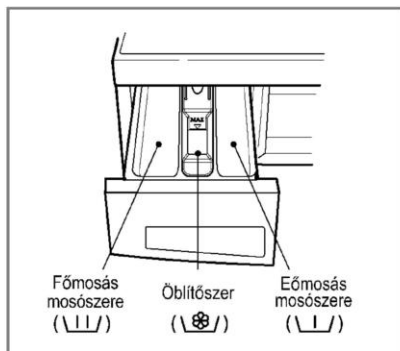


- Ellenőrizze, hogy a dobban nem maradt-e valamilyen ruhadarab. A véletlenül a mosógépben hagyott ruha a következő mosásban megrongálódhat (pl. összemehet vagy a színét veszítheti).

# Mosószer hozzáadása

## ■ Mosószer és az öblítő hozzáadása

### 1. Mosószer tartó rekesz



• Csak főmosást → 

• Előmosás + Főmosás →  • 

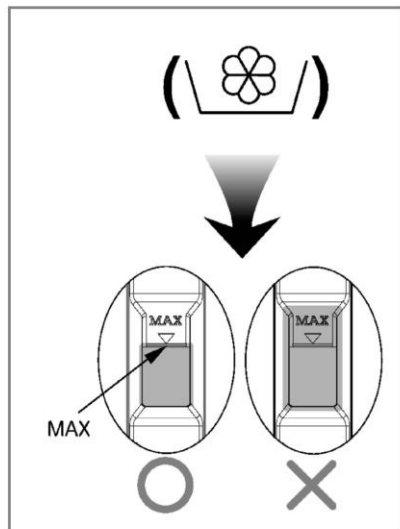
#### Figyelem

A mérgezésveszély miatt minden mosószert tartson gyerekek elől elzárva.

Túl sok mosószer, öblítő vagy vízlágyító adagolása túlfolyást okozhat.

Győződjön meg arról, hogy megfelelő mennyiségű mosószert használ!

### 2. Öblítő hozzáadása



• Ne lépje túl a maximálisan jelzett mennyiséget. Lassan zárja be az adagoló fiókot. Ha túltölti a rekeszt, az öblítő folyadék hamarabb oldódik a mosóvízben és ezzel foltot hagyhat a ruhákon.

• Ne hagyja 2 napnál tovább az öblítőt a fiókban. (Az öblítő megkeményedhet.)

• Az öblítő automatikusan adagolódik a vízhez az utolsó öblítési ciklusban.

• Ne nyissa ki a mosószer fiókot a vízfeltöltési ciklus alatt.

• Oldószerek (benzin, stb.) használata nem megengedett.

**Megjegyzés** : Ne öntse az öblítőt közvetlenül a ruhákra.

# Mosószer hozzáadása

## 3. Vízlágyító hozzáadása

- A mosószert a mosószer gyártó előírásainak megfelelően használja.
- Túl sok mosószer használata esetén túl sok hab keletkezhet, ami csökkenti a mosási eredményt vagy erősen megterheli a motort.
- A legjobb eredmény érdekében por állagú mosószer használata ajánlott.
- Ha folyékony mosószert szeretne használni, kövesse a gyártó használati utasítását!
- Közvetlenül is adagolhatja a folyékony mosószert a fő mosószeradagoló rekeszbe, ha azonnal beindítja a mosást.
- Amennyiben késlelteti a mosást vagy az előmosás opciót használja, kérjük, ne használjon folyékony mosószert!
- Ha túl nagy a habképződés, csökkentse a mosószer mennyiségét.
- A mosószer használata függ a vízhőmérséklettől, a víz keménységétől, illetve a töltet méretétől és szennyezettségétől. A legjobb hatás elérése érdekében kerülje a túlzott habképződést.

### Figyelem

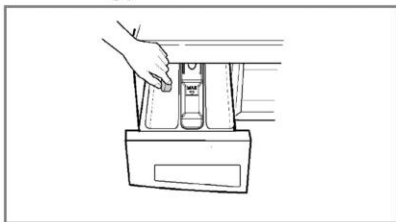
Ne hagyja, hogy a mosószer megkőssön! A beszáradt mosószer eltömítheti az adagoló fiókot, csökkenheti a öblítés teljesítményét és kellemetlen szagokat okozhat.



- Teljes terhelés: a gyártó ajánlása szerint.
- Részleges terhelés: a normál terhelés 3/4 része.
- Minimális terhelés: a teljes terhelés 1/2 része.

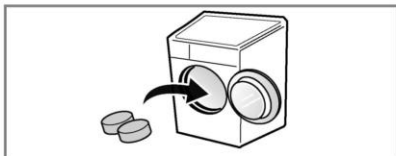
- A mosószer a mosási program elején mosódik ki a mosószer tartó rekeszből.

## 4. Vízlágyító hozzáadása

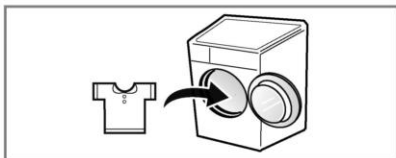


- Ha a víz különösen kemény, akkor a szükséges mosószer-mennyiséget vízlágyító, például Calgon használatával lehet csökkenteni. Adagolás a csomagoláson feltüntetett utasítások szerint. Először a mosószert töltsé be, ezután a vízlágyítót.
- Annyi mosószert használjon, amennyi lágy vízhez szükséges.

## 5. Tabletták használata



- 1) Nyissa ki az ajtót és a tablettákat helyezze a dobba.



- 2) Tegye a ruhát a dobba.

# Funkció

## Az egyes textil típusokhoz javasolt mosási programok

| Program             | Textil típus                                                                                                                    | Megfelelő hőmérséklet (Opció) | Mosás (Opció)                                                                     | Terhelés        |
|---------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| Cotton<br>(☺)       | Színüket tartó ruhák (pólók, hálógerek, pizsamák, stb.) és normál szennyezettségű pamut töltet (alsónemű)                       | 40°C<br>(hideg hoz 95°C)      | - Higiénikus öblítés(☹)<br>- Intenzív(☹)<br>- Előmosás(☹)<br>- Gyűrődésvédelem(☹) | Becslés         |
| Cotton Eco<br>(☺➡)  |                                                                                                                                 | 60°C<br>(hideg hoz 60°C)      |                                                                                   |                 |
| Easy Care<br>(☺)    | Poliamid, akril, poliészter.                                                                                                    | 40°C<br>(hideg hoz 60°C)      |                                                                                   | 3.0 kg          |
| Skin Care<br>(☺)    | Olyan anyagok esetén, amelyek közvetlenül érintkeznek a bőrrel, mint például fehérnemű, törölköző, ágynemű, párna, lepedő.      |                               |                                                                                   | Becslés         |
| Baby Care<br>(☺)    | Kevésbé szennyezett gyermekruhák esetén.                                                                                        | 60°C<br>(95°C)                |                                                                                   | 4.0 kg          |
| Mix<br>(☺)          | Különböző típusú anyagok, kivéve speciális ruhák (selyem/kényes, sportruházat, sötét ruha, gyapjú, paplan/függöny).             | 40°C<br>(hideg hoz 40°C)      | - Intenzív(☹)<br>- Gyűrődésvédelem(☹)                                             | 3.0 kg          |
| Duvet<br>(☺)        | Pamut ágynemű, kivéve speciális ruha (kényes, gyapjú, selyem stb.), töltéssel: paplan, párna, lepedő, könnyű töltésű ágytakaró. |                               |                                                                                   | 1 szimpla méret |
| Sports Wear<br>(☺)  | Coolmax, Gore-tex, gyapjas bőr és Sympatex.                                                                                     |                               |                                                                                   | 2.0 kg          |
| Wool<br>(☺)         | Géppel mosható gyapjú, csak tiszta és új gyapjúból.                                                                             |                               |                                                                                   |                 |
| Delicate<br>(☺)     | Kényes, enyhén szennyezett ruha.                                                                                                | 20°C<br>(hideg hoz 40°C)      |                                                                                   | 2.0 kg          |
| Quick 30<br>(☺)     | Színes, nem színvesztő, enyhén szennyezett ruha.                                                                                |                               |                                                                                   | 2.0 kg          |
| Intensive 60<br>(☺) | Pamut és vegyes anyag. (Speciális 60 percel rövidebb program normál szennyezettségű ruhához).                                   | 60°C<br>(hideg hoz 60°C)      |                                                                                   |                 |

# Funkció

- \* **Víz hőmérséklet** : A víz hőmérsékletet a mosási programhoz válassza. A mosás során mindig kísérje figyelemmel a ruhanemű gyártóinak előírásait.
- \* **Intenzív** : A nagyon piszkos szennyes mosásokor az „Intenzív” opció használandó.
- \* **Előmosás** : Ha a töltet erősen szennyezett az „Előmosás” hatásos.
- \* **Gyűrődésvédelem** : Ha meg szeretné akadályozni a ruhanemű Gyűrődését, válassza ezt a gombot centrifugázáshoz.
- \* **Higiénikus öblítés** : Ha hatékonyabb öblítést vagy nagyobb tisztaságot szeretne, válassza az Alapos öblítés opciót.  
A Baby program gyári beállítása a Higiénikus öblítés.
- \* Az EN60456 szabványnak megfelelő teszteléshez állítsa be a „ Cotton Eco 40 °C + intenzív (fél terhelés) , Cotton Eco 60 °C + intenzív (fél terhelés) ”, Cotton Eco 60 °C + intenzív (teljes terhelés) programot.  
(Az energia-felhasználás és vízfogyasztás tekintetében ezek a leghatékonyabb programok pamut anyagok mosásához.)
- \* A tényleges víz hőmérséklet eltérhet a programhoz megadott értéktől.
- \* A teszt eredménye függ a víz hőmérsékletétől, keménységétől, a bemeneti víz hőmérsékletétől, a szobahőmérséklettől, a terhelés típusától és mennyiségétől, a szennyezettség mértékétől, a mosószertől, az áramingadozástól és a választott kiegészítő programlehetőségektől.



Ennek a készüléknek a gyapjúmosó programját a Woolmark védjegy tulajdonosa ajánlja a mosógépben mosható Woolmark termékek mosására, amennyiben e termékeket a ruházat bevart címkéjén található utasítások és az M0808 mosógép gyártója által kiadott útmutatások szerint mossák.

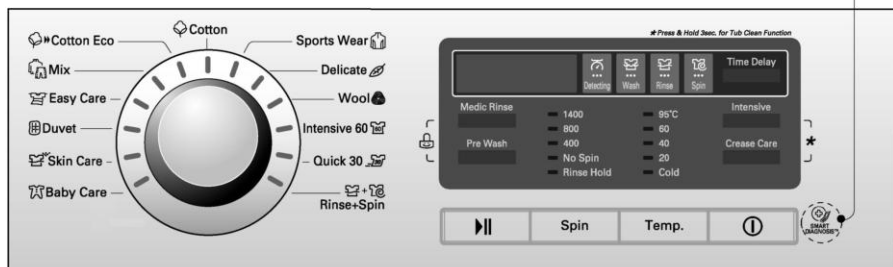
- \* **Megjegyzés** : Semleges mosószert használata ajánlott. A gyapjúmosó programban gyengéd forgatás és alacsony sebességi centrifugálás kíméli a ruhaneműt/ az anyagot.

## \* A fő mosóprogramok adatai félterheléssel

| Program           | Idő percben | Maradék nedvességtartalom |                                        | Víz literben | Energia kWh-ban |
|-------------------|-------------|---------------------------|----------------------------------------|--------------|-----------------|
|                   |             | 800fordulat/perc          | 1200fordulat/perc<br>1000fordulat/perc |              |                 |
| Cotton(40°C)      | 93          | 62%                       | 53%                                    | 40           | 0.43            |
| Cotton Eco (60°C) | 116         | 62%                       | 53%                                    | 23           | 0.51            |
| Skin Care(40°C)   | 102         | 62%                       | 53%                                    | 64           | 0.32            |

# A mosógép használata

A SmartDiagnosis™ funkció kizárólag a SmartDiagnosis™ jelzéssel ellátott termékek esetében használható.



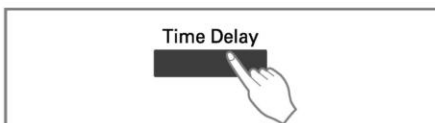
## 1. A kezdő program használata (Pamut)

- A program megkezdéséhez nyomja meg a **Bekapcsoló** gombot.
- Nyomja meg a **Start/Stop** gombot.
- A paraméterek kezdeti beállításai.
  - **Mosás** (☑) : Csak főmosás
  - **Öblítés** (☑) : 3 alkalommal
  - **Centrifugálás** (☑) :
    - 1200 fordulat/perc [F1296/B8ND(P)(A)(1~9)]
    - 1000 fordulat/perc [F1096/B8ND(P)(A)(1~9)]
    - 800 fordulat/perc [F8096/B8ND(P)(A)(1~9)]
  - **Víz hőmérséklet** (🌡) : 60°C
  - **Program** : Pamut (👤)

## 2. Kézi beállítás

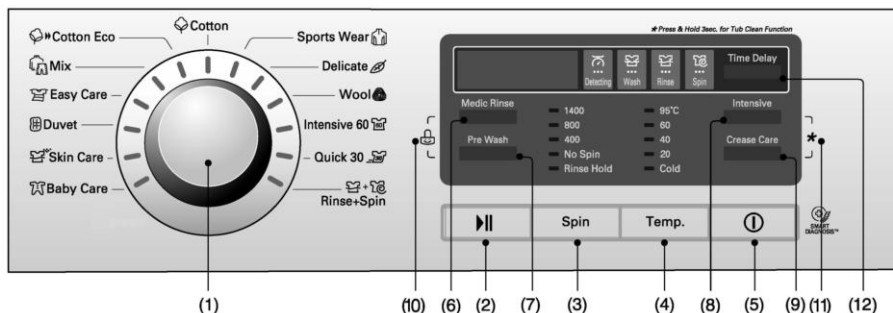
- A program megkezdéséhez nyomja meg a **Bekapcsoló** gombot.
  - Válassza ki azt a programot, amelyiket szeretné használni a programgomb elfordításával és az egyes funkciógombok megnyomásával.
- A paraméterek kiválasztásához nézze át a következő oldalakon leírtakat*
- Nyomja meg a **Start/Stop** gombot.

## 3. Hangjelzés be/ki



- Hangjelzés be/ki funkciót az **Késleltetés** gomb egyidejű megnyomásával és lenyomva tartásával lehet kiválasztani.
- Hangjelzés be/ki funkció bármikor beállítható, áramkimaradás esetén pedig automatikusan törlődik. Hangjelzés be/ki funkció a mosógép kikapcsolt állapotában is működik.

# A mosógép használata



(1) Programválasztó tárcsa

(2) Gomb: Start/Stop

(3) Gomb: Centrifugálás

(4) Gomb: Víz hőmérséklet

(5) Gomb: Bekapcsoló

(6) Gomb: Higiénikus öblítés

(7) Gomb: Előmosás

(8) Gomb: Intenzív

(9) Gomb: Gyűrődésvédelem

(10) Gyermekekzár

(11) A dob tisztítása

(12) Gomb: Késleltetés

## Bekapcsoló gomb



### 1. Bekapcsoló gomb

- A bekapcsoló gomb megnyomásával kapcsolhatja ki és be a készüléket.
- Ahhoz, hogy az Időkésleltető funkciót kikapcsoljuk, meg kell nyomni a Bekapcsoló gombot.

### 2. Kezdőprogram

- A bekapcsoló gomb megnyomásakor a mosógép készen áll a Fehér mosási programra. A paraméterek kezdeti beállításai az alábbiak szerint történnek.
- Ha tehát a mosást anélkül szeretné végrehajtani, hogy ki kellene választania a programot, egyszerű -en csak nyomja meg a **Start/Stop** gombot, és a fehér mosás végrehajtásra kerül.

#### ■ Kezdeti paraméterek:

#### • [F1296/B8ND(P)(A)(1~9)]

- Pamut program / Főmosás / Normál öblítés / 1200 fordulat / perc / 60°C

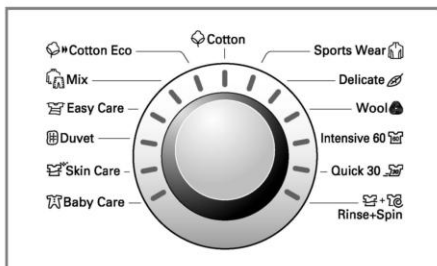
#### • [F1096/B8ND(P)(A)(1~9)]

- Pamut program / Főmosás / Normál öblítés / 1000 fordulat / perc / 60°C

#### • [F8096/B8ND(P)(A)(1~9)]

- Pamut program / Főmosás / Normál öblítés / 800 fordulat / perc / 60°C

## Program



- A mosógép fajtájától függően 13 mosási program áll az Ön rendelkezésére
- A **Start/Stop** gomb megnyomásával a Pamut program kerül automatikusan kiválasztásra.
- A Programválasztó tárcsa elforgatásával a programok az alábbi sorrendben kerülnek kiválasztásra: Cotton (☼) - Sports Wear (👕) - Delicate (🍃) - Wool (🐑) - Intensive 60 (👕) - Quick 30 (👕) - Rinse+Spin (👕 + 🔄) - Baby Care (👶) - Skin Care (👶) - Duvet (🛏) - Easy Care (👕) - Mix (👕) - Cotton Eco (☼).

A mosógép típusától függő programok leírását a... fejezetben találja meg.

# A mosógép használata

## Start/Stop



### 1. Start

- A **Start/Stop** gombot a mosás megkezdésére vagy egy pillanatra történő megállítására használjuk.

### 2. A mosás megállítása egy rövid időre

- Ha a mosást egy rövid időre meg kell szakítani, nyomja meg a **Start/Stop** gombot.
- A gombot megnyomása után 4 perccel a készülék automatikusan kikapcsol.

## Ajtózár



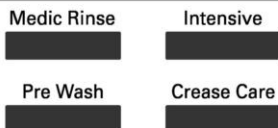
- A lámpa világít, ha a mosógép ajtaja be van zárva.
- Az ajtó kinyitható, ha megnyomja az Start/Stop megállás gombot.
- Egy kis várakozás után az ajtó kinyitható.

## Súlyérzékelés



- A "Súlyérzékelés" felirat megjelenésekor a mosógép lassan forog és meghatározza a dobban levő szennyes ruha mennyiségét. Ez néhány másodpercig tart.
- Ez a funkció Cotton (☺), Cotton Eco (☺), Easy Care (☺), Skin Care (☺), Baby Care (☺) és Mix (☺). Műszálás programnál használható.

## Option(Opció)



- A Opció gombot megnyomásával kiválasztható a Opció funkció

### 1. Higiénikus öblítés(☺)

- Ha hatékonyabb öblítést vagy nagyobb tisztaságot szeretne, válassza az Alapos öblítés opciót.

### 2. Előmosás(☺)

- Ha a mosásra váró textíliák erősen szennyezettek, az "Előmosás" program a megfelelő

### 3. Intenzív(☺)

- A nagyon piszkos szennyes mosásakor az "Intenzív" opció használandó.
- Ez az opció nem használható a 30 perces gyorsmosó program esetében.

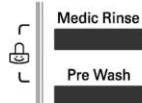
### 4. Gyűrődésvédelem(☺)

- Ha meg szeretné akadályozni a ruhaneműk Gyűrődését, válassza ezt a gombot centrifugázáshoz.

*Ha világít a jelzőfény, a funkció ki van választva.*

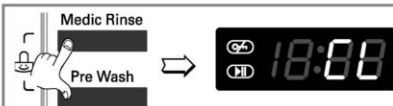
# A mosógép használata

## Gyermekzár (🔒)



Ha le szeretné zárni az összes gombot annak érdekében, hogy a készüléket egy gyermek, vagy illetéktelen személy ne működtethesse, használja ezt a funkciót.

- A gyermekzárát a **Higiénikus öblítés** (🧼) és az **Előmosás** (👉) gomb együttes lenyomásával kapcsolhatja be.

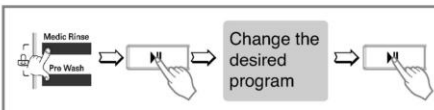


- A gyermekzárát a **Higiénikus öblítés** (🧼) és az **Előmosás** (👉) gombot egyidejű lenyomásával lehet kikapcsolni.



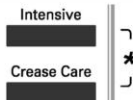
- Ha az alatt szeretné megváltoztatni a mosási programot, mialatt a gyermekzár aktív:

1. Nyomja le egyszerre a **Higiénikus öblítés** (🧼) és az **Előmosás** (👉) gombot.
2. Nyomja meg a **Start/Stop** gombot.
3. Válassza meg a kívánt programot, majd nyomja meg ismét a **Start/Stop** gombot.



- A gyermekzárát bármikor aktiválhatjuk és kikapcsolni is ugyanilyen módon lehet. Kikapcsolni a készüléket, csak a gyerekzár funkció feloldása után lehet.

## A dob tisztítása (★)



A dob tisztító üzemmódot az **Intenzív** (🧼) és az **Gyűrődésvédelem** (👉) gombok együttes megnyomásával aktiválhatjuk. A kijelzőn ekkor "tcl" felirat jelenik meg, a többi gomb pedig ideiglenesen kikapcsol.



A **dobtisztító** üzemmód egy speciális program, amely a készülék belsejének tisztán tartására szolgál. Nagyobb vízmennyiséget és nagyobb centrifugálási sebességet használ. Kérjük rendszeresen futtassa le ezt a karbantartó programot.

### A dobtisztító program használata:

1. Távolítsa el minden ruhát, vagy egyéb textilt a doból és csukja be az ajtót.
2. Nyissa ki a mosószertartályt és az öblítő rekeszt töltsse fel folyékony klóros tisztítószerszel.

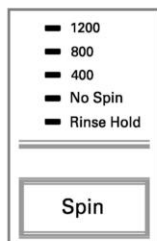
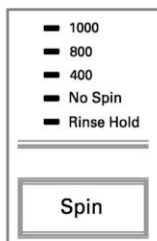
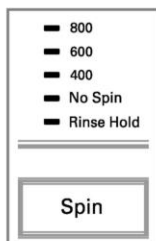
**Figyelem!** A program során ne használjon mosószert. A túlzott habképződés szívárgáshoz vezethet.

3. Lassan csukja be a mosószertartályt.
4. Kapcsolja be a készüléket, majd nyomja meg hosszan az **Intenzív** (🧼) és **Gyűrődésvédelem** (👉) gombokat, amíg a kijelzőn meg nem jelenik "tcl" felirat.
5. Nyomja meg a **Start/Pause** gombot az indításhoz.
6. A program végeztével nyissa ki a készülék ajtaját és hagyja, hogy a berendezés alaposan kiszellőzzön.

**⚠ Figyelem:** Amennyiben kisgyermek is van a közelben, kérjük ne hagyja túl sokáig nyitva a készülék ajtaját.

# A mosógép használata

## Centrifugálás ( )



- Centrifugálás gombot megnyomásával a centrifugálás fordulatszámát választhatja ki.

[F1296/B8ND(P)(A)(1~9)] [F1096/B8ND(P)(A)(1~9)] [F8096/B8ND(P)(A)(1~9)]

## 1. A Centrifugálás kiválasztása

- A programokon belül az alábbiak szerint lehet fordulatszámot választani.

[F1296/B8ND(P)(A)(1~9)]

- Cotton(  ), Intensive 60(  ), Quick 30(  ), Mix(  )  
Rinse+Spin(  +  ), Skin Care(  ), Cotton Eco(  ),  
Rinse Hold - No Spin - 400 - 800 - 1200
- Sports Wear(  ), Wool(  ), Baby Care(  ),  
Delicate(  ), Easy Care(  ), Duvet(  )  
Rinse Hold - No Spin - 400 - 800

[F1096/B8ND(P)(A)(1~9)]

- Cotton(  ), Intensive 60(  ), Quick 30(  ), Mix(  )  
Rinse+Spin(  +  ), Skin Care(  ), Cotton Eco(  ),  
Rinse Hold - No Spin - 400 - 800 - 1000
- Sports Wear(  ), Wool(  ), Baby Care(  ),  
Delicate(  ), Easy Care(  ), Duvet(  )  
Rinse Hold - No Spin - 400 - 800

[F8096/B8ND(P)(A)(1~9)]

- Cotton(  ), Intensive 60(  ), Quick 30(  ), Mix(  )  
Rinse+Spin(  +  ), Skin Care(  ), Cotton Eco(  ),  
Rinse Hold - No Spin - 400 - 600 - 800
- Sports Wear(  ), Wool(  ), Baby Care(  ),  
Delicate(  ), Easy Care(  ), Duvet(  )  
Rinse Hold - No Spin - 400 - 600

## 2. Ne centrifugázzon ( )

- Ha ez az opció került kiválasztásra, a mosógép a víz kiszivattyúzása után megáll.

## 3. Öblítés úrités nélkül ( )

- Ha a textíliákat a gépben szeretné hagyni az öblítés után, ám azt nem szeretné, hogy azok összegyűrődjenek, a Centrifugálás gombot lenyomásával beállíthatja azt, hogy a ruha az öblítőtűzben maradjon, centrifugálás nélkül.
- A víz leeresztéséhez vagy a centrifugáláshoz az öblítés befejeztével állítsa az Üzem módválasztó gombot és a Centrifugálás gombot a megfelelő helyzetbe. (Centrifugálás)

*Ha a jelzőfény világítani kezd, a funkció ki van választva.*

# A mosógép használata

## Víz hőmérséklet(🌡️)

- 95°C
- 60
- 40
- 20
- Cold

• A Programkiválasztó gomb elfordításával beállíthatjuk a kívánt mosási hőmérsékletet.

- *Hideg* (❄️)

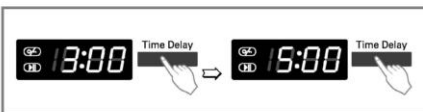
- 20°C / 40°C / 60°C / 95°C

Temp.

• A Program gomb elfordításával beállítható a víz hőmérséklete.

*A kiválasztott hőmérséklet melletti jelzőfény világít.*

## Késleltetés(🕒)



*Készítse elő a mosást, mielőtt elkezdené a "Késleltetés"*

- Nyissa ki a vízcsapot.
- Tegye be a gépbe a mosnivalót és csukja be az ajtaját.
- Tegye e megfelelőrekeszbe a mosóport és az öblítőt.

• A késleltetés beállítása

- Nyomja meg a **Bekapcsoló** gombot.
- Forgassa el a **Programválasztó** tárcsát a megfelelő program kiválasztásához.
- Nyomja meg a **Késleltetés** gombot, és állítsa be a megfelelő időt.
- Nyomja meg a **Start/Stop** gombot. ("." fog villogni)

• A **Késleltetés** gombot megnyomásakor a kijelzőn a „3:00” idő je-lenik meg. A késleltetés maximális ideje 1 9:00 óra, a minimális ideje pedig 3:00 óra.

• A gombot minden egyes megnyomásával 1 órával nő a késleltetés ideje.

• A késleltetési funkciót a **Bekapcsoló** gombot megnyomásával törölheti.

• A **Késleltetés** az a "várható idő", amelynek elteltével a mosás, vagy a választott feladat (öblítés, centrifugázás) ké-szen lesz.

• A hálózati víz minőségétől, és annak hőmérsékeltétől függően a késleltetési idő és az aktuális mosási időtartam eltérhet.

# A mosógép használata

## Kijelző



### 1. Különleges funkciót megjelenítő Kijelző

- Ha a Gyermekekzár aktív, a kijelzőn a "CL" jelzés látható.
- Ha a késleltetés aktív, a kijelzőn az adott program várható befejezéséig hátralévő idő jelenik meg a kijelzőn.

### 2. A készülék beépített öndiagnosztikájának kijelzései

- Ha a készüléknek valamilyen problémája van, a probléma típusa megjelenik a kijelzőn.

"PE" : A készülék problémát érzékel a víznyomással.

"FE" : A túltöltött víz okoz problémát.

"dE" : A készülék ajtaja nincs becsukva.

"lE" : A vízbevezetéssel van probléma

"DE" : A víz kivezetéssel van probléma

"UE" : A mosási töltet nincs egyensúlyban

"tE" : Probléma van a víz hőmérsékletével

"CE" : A motor túlterhelt.

"LE" : A motor túlterhelt

"PF" : A mosógép tápfeszültsége kimaradt

Ha a hibára utaló betűk jelennek meg a kijelzőn, nézze át az oda vonatkozóakat a Hibakeresés fejezetben, és kövesse az ott leírtakat.

### 3. A mosás befejezése

- Ha a mosás készen van, a "Többfunkciós kijelzőn" az "End" felirat jelenik meg.

### 4. Hátralévő idő

- A mosás során a még hátralévő idő jelenik meg a kijelzőn.
- A gyártó által ajánlott programok.

|                  | [F12/1096/B8ND<br>(P)(A)(1~9)] | [F8096/B8ND<br>(P)(A)(1~9)] |
|------------------|--------------------------------|-----------------------------|
| Cotton (🌀)       | 172'                           | 164'                        |
| Cotton Eco (🌀➡)  | 137'                           | 134'                        |
| Mix (🏠)          | 81'                            | 81'                         |
| Easy Care (👕)    | 125'                           | 119'                        |
| Duvet (🛏)        | 101'                           | 101'                        |
| Skin Care (👚)    | 163'                           | 160'                        |
| Baby Care (👶)    | 147'                           | 144'                        |
| Sports Wear (👕)  | 54'                            | 54'                         |
| Delicate (🌸)     | 47'                            | 47'                         |
| Wool (🐑)         | 35'                            | 35'                         |
| Intensive 60 (👕) | 60'                            | 60'                         |
| Quick 30 (👕)     | 30'                            | 30'                         |
| Rinse+Spin (👕+🌀) | 18'                            | 15'                         |

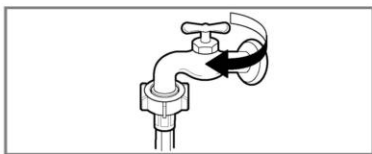
- A mosási idő a mosandó textil mennyisége, a víznyomás, a víz hőmérséklet és egyéb körülmények függvényében változhat.
- Ha a készülék kiegyenlítetlenséget észlel, a mosási idő megnőhet. (Maximálisan 45 perccel hosszabbodhat a mosási idő.)

## A mosógép karbantartása

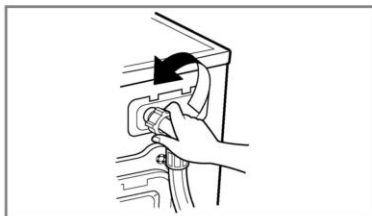
- \* A mosógép belsejének tisztítása előtt húzza ki a csatlakozó dugót a konnektorból az áramütés veszélyének csökkentése érdekében.
- \* Amikor kidobja a mosógépet, vágja le róla a hálózati vezetékét, és semmisítse meg a dugót. Tegye használhatatlanná az ajtó zárját, nehogy a kisgyermek beleszoruljanak.

### ■ A vízbevezető szelepből lévő szűrő

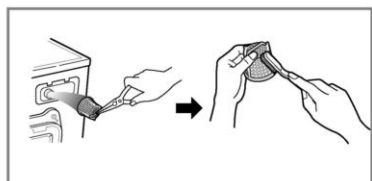
- Ha a víz nem folyik be a mosószeres rekeszbe, a kijelzőn az " | E " jelzés fog megjelenni.
- Ha a víz nagyon kemény, vagy mész darabokat tartalmaz, a vízbevezető szelep szűrője eltömődhet. Éppen ezért jó ötlet, ha ezt a szűrőt rendszeresen tisztítja.



1. Zárja el a vízcsapot.



2. Vegye le a vízbevezető tömlőt.



3. Szerszámmal vagy kézzel húzza ki a szűrőt és tisztítsa meg az idegen anyagoktól egy fogkefével.



4. Csavarja vissza a vízbevezető tömlőt és ellenőrizze a vízszivárgást.

# A mosógép karbantartása

## ■ A vízleeresztő szivattyú szűrője

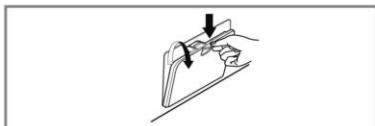
\* A vízleeresztő szivattyú szűrője összegyűjti a mosógépben maradó cérnaszálakat és kisebb tárgyakat.

Ellenőrizze rendszeresen ezt a szűrőt, és tisztítsa meg a mosógép problémamentes üzemeltetése érdekében.

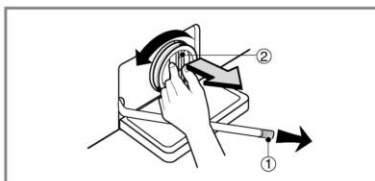
**⚠ Figyelem:** Először mindig engedje le a vizet a leeresztő csövön, és csak ezután nyissa ki a szűrőt, hogy eltávolítsa azt ami miatt a készülék megállt.

Legyen óvatos a víz leeresztésekor, a víz forró lehet.

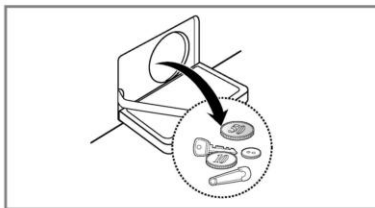
\* Engedje kihűlni a vizet mielőtt kitisztítaná a szivattyút.



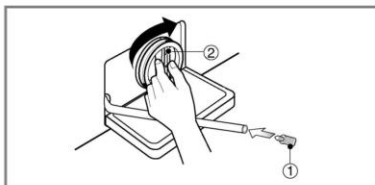
**1.** Nyissa ki az alsó fedelet egy pénzérmével. Fordítsa el a cső kupakját (①), hogy kivehesse a csövet.



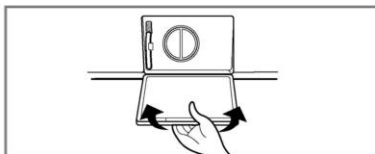
**2.** Vegye ki a cső kupakját (①), ekkor a víz kifolyik. Ehhez használjon egy edényt, hogy a víz ne a padlóra folyjon. Ha a víz már nem folyik tovább, forgassa balra a szivattyú szűrőjét (②), amíg az kinyílik.



**3.** Távolítson el minden idegen anyagot a szivattyú szűrőjéből (②).



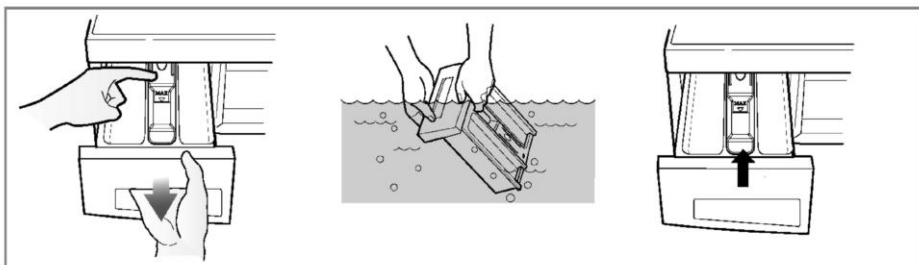
**4.** Tisztítás után forgassa a szivattyú szűrőjét (②) az óra járásával megegyező irányba és tegye vissza a helyére a cső kupakját (①). Csukja be az alsó fedelet.



## A mosógép karbantartása

### ■ A mosószer adagoló rekesz

- \* Egy bizonyos idő elteltével a mosószer és az öblítő lerakódást képez a rekeszben.
- Rendszeres időközönként ezért folyóvízben ki kell tisztítani.
- Ha szükséges ki is vehető a mosógépből. Ehhez nyomja le az ábrán jelzett nyelvet, és húzza ki a rekeszt.
- A tisztítás megkönnyítése érdekében, az öblítő rekesz felső része is eltávolítható.

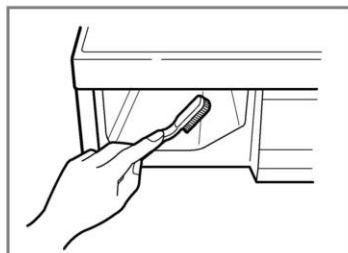


### ■ A fióknak kialakított bemélyedés a készülékben

- \* A mosószer a fióknak kialakított bemélyedésben is lerakódhat, ezért néha azt is ki kell takarítani egy régi fogkefével.
- Ha végzett a takarítással, tegye vissza a mosószeres rekeszt, majd indítson el egy öblítő programot, töltet nélkül.

### ■ A mosódob

- Ha lakóhelyén kemény a víz, vízkő rakódik le a nem látható helyeken, amit elég nehéz eltávolítani.
- Egy bizonyos idő elteltével a vízkő eltömíti az alkatrészeket, és ha nem ellenőrizzük azokat rendszeresen, cserére fognak szorulni.
- Habár a mosódob rozsdamentes acélból készül, a dobban maradó apró fém tárgyak (gémkapocs, biztosítótű) rozsdásodást okozhatnak.
- A mosódobot időnként meg kell tisztítani.
- Ha vízkömentesítő anyagot, festő vagy fehérítő szert használ, bizonyosodjon meg arról, hogy azt használhatja mosógépekhez is.
- \* A vízkőoldó szerek olyan anyagokat tartalmazhatnak, ami megtámadhatja a mosógép belsejét.
- \* A rozsdafoltokat a rozsdamentes acélokra alkalmas tisztítószerrel távolíthatja el.
- \* Soha ne használjon a tisztításhoz acélgyapotot.



# A mosógép karbantartása

## ■ A mosógép tisztítása

### 1. Külső részek

A mosógép megfelelő tisztítása megnöveli annak élettartamát.

A készülék külső oldalát meleg vízzel és semleges, nem súroló háztartási mosószerrel tisztíthatja.

Azonnal törölje le a kifröccsenő folyadékot. Ehhez használjon egy puha rongyot.

Lehetőleg ne üsse meg a készülék felületét éles tárgyakkal.

\* **FONTOS:** A tisztításhoz ne használjon denaturált szeszt, hígítót és ehhez hasonló szereket.

### 2. Belső részek

Tartsa mindig szárazon a mosógép ajtajakörüli területet, az üstszájgumit és az ajtó üvegét. Ezen területeknek mindig tisztáknak kell lenniük, a tökéletes vízszigetelés érdekében.

Mossa át a mosógépet egy meleg vizes teljes mosóprogrammal, töltet nélkül. Ismételje addig ezt, amíg szükségesnek véli.

**Megjegyzés** : A vízkő eltávolításához csak olyan szert használjon, amely a címkéje szerint alkalmas mosógépekhez is.

## ■ Télielésítés

Ha a mosógépet olyan területen tárolja, ahol fagy léphet fel, vagy fagypont alatti hőmérsékletű helyre viszi a készüléket, kövesse az alábbi utasításokat annak érdekében, hogy elkerülje a mosógép sérülését.

1. Zárja el a vízbevezető csapot.
2. Vegye ki a vízbevezető és a vízleeresztő csöveket.
3. Csatlakoztassa a hálózati csatlakozó kábelt megfelelően földelt konnektorba.
4. Öntsön 3,8 liter nem mérgező, gépkocsikhoz használatos fagyálló adalékot a mosógép üres dobjába. Csukja be a mosógép ajtaját.
5. Állítsa be a centrifugázást és hagyja, hogy a készülék 1 percre végezze a dolgát, és minden folyadék eltávozzon a készülékből. Ekkor nem távozik el az összes fagyálló.
6. Húzza ki a csatlakozót a konnektorból, szárítsa meg a dob belsejét, és zárja be az ajtaját.
7. Vegye ki a mosószer tartó rekeszt. Szárítsa meg a rekeszeket, majd tegye vissza azokat a helyükre.
8. A mosógépet függőleges helyzetben tárolja.
9. A fagyálló adalékot úgy tudja eltávolítani a mosógépből, ha lefuttat egy teljes mosási programot, mosószerrel, de töltet nélkül.

# Hibakeresési útmutató

\* A mosógép egy olyan automatikus biztonsági funkcióval van felszerelve, amely még a kezdeteknél érzékeli és felismeri a problémákat és megfelelően reagál is arra. Ha a mosógép nem megfelelően működik, vagy egyáltalán nem működik, ellenőrizze az alábbiakat, mielőtt szerelőt hívna.

| Jelenség                                            | Lehetséges ok                                                                                                                                                                                           | Megoldás                                                                                                                                                                                                   |
|-----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Csörgő, zörgő hangok                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>A mosódobban vagy a csőben idegen tárgy, pl. érme van.</li> </ul>                                                                                                | <p>Állítsa meg a mosást és ellenőrizze a mosódobot és a vízleeresztő szűrőt.</p> <p>Ha a mosás újra kezdése után a zaj még mindig hallható, hívja a szakszervízünket.</p>                                  |
| Ütődés hangja hallatszik                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Túl nehéz töltet ütődő hangot okozhat. Ez általában normális jelenség.</li> </ul>                                                                                | <p>Ha a hang továbbra is hallatszik, a mosógép valószínűleg nincs ki egyensúlyozva. Állítsa meg a mosást és rendezze el újra a mosógépben a töltetet.</p>                                                  |
| Rezgő hang hallatszik                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Minden, a szállítás során használt csavar és csomagoló anyag el van távolítva?</li> <li>A készülék minden lába szilárdan a padlón áll?</li> </ul>                | <p>Ha nem került eltávolításra a készülék üzembehelyezésekor, nézze át az útmutatót az eltávolításukhoz.</p> <p>A töltet nem megfelelően van a dobban. Állítsa meg a mosást és igazítsa el a töltetet.</p> |
| Csőpög a víz                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>A mosógép vagy a betöltő csap szigetelése nem megfelelő.</li> <li>Eltömődött a vízlevezető cső.</li> </ul>                                                       | <p>ellenőrizze és szorítsa meg a csatlakoztatásokat.</p> <p>gondoskodjon a cső átjárhatóságáról. Vegye fel a kapcsolatot egy vízvezeték szerelővel, ha szükséges.</p>                                      |
| Túl sok szappan                                     |                                                                                                                                                                                                         | <p>Túl sok, vagy nem megfelelő a mosószer?</p> <p>A habképződés is vízcsepegést okozhat.</p>                                                                                                               |
| Nem folyik víz a mosógépbe, vagy csak nagyon lassan | <ul style="list-style-type: none"> <li>Szünetel a vízellátás.</li> <li>A vízcsap nincs teljesen nyitva.</li> <li>Megtörik a vízbevezető cső.</li> <li>A bevezető cső szűrője el van tömődve.</li> </ul> | <p>Ellenőrizzen a lakásban más csapot is.</p> <p>Nyissa ki azt teljesen</p> <p>Egyenesítse ki a csövet.</p> <p>Ellenőrizze a bevezető cső szűrőjét.</p>                                                    |

# Hibakeresési útmutató

| Jelenség                                                                   | Lehetséges ok                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Megoldás                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nem folyik le a víz a mosógépből, vagy csak nagyon lassan                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>A vízelvezető cső meg van törve, vagy el van tömődve.</li> <li>A vízelvezető cső szűrője el van tömődve.</li> </ul>                                                                                                                                                                                  | <p>Tisztítsa meg, és egyenesítse ki a vízelvezető csövet.</p> <p>Tisztítsa meg a szűrőt.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <p>A mosógép nem kezd meg a működést</p> <p>A mosógép nem cent-rifugáz</p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>A hálózati csatlakozó kábel nincs csatlakoztatva, vagy a laza a csatlakoztatás.</li> <li>Kiment a biztosíték, egy kioldó áramkör működésbe lépett, vagy áramszünet van.</li> <li>A vízbevezető csap nincs megnyitva.</li> <li>Ellenőrizze, hogy a készülék ajtaj be van e rendesen csukva</li> </ul> | <p>Bizonyosodjon meg arról, hogy a hálózati csatlakozó kábel megfelelően van csatlakoztatva.</p> <p>Állítsa vissza a kioldó áramkört, vagy cserélje ki a biztosítékot. Ne növelje a biztosíték kapacitását. Ha a probléma az áramkörök túlterhelése, akkor egy szakemberrel korrigál-tassa a problémát.</p> <p>Nyissa meg a csapot.</p> <p>Csukja be az ajtót, majd nyomja meg a Kezdés/Pillanat állj gomb. A gomb megnyomása után eltelik egy pár másodperc, míg a mosódob elkezdi forogni. A készülék ajtaját be kell csukni, mielőtt a dob elkezdené a forgást.</p> <p>Tegyen 1 vagy 2 hasonló tárgyat a dobba a kiegyenlítés elősegítése érdekében.</p> <p>Rendezze el a dobban a töltetet.</p> |
| A készülék ajtaját nem lehet kinyitni                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <p>A program elindulása után biztonsági okokból nem lehet kinyitni a mosógép ajtaját. Ellenőrizze, hogy világít-e a „Ajtózár” ikon. A „Ajtózár” ikon kikapcsolódása után biztonságosan ki lehet nyitni az ajtót.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| A mosás késik                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Túl sok vízlágyító hozzáadása túlfolyást okozhat.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                         | <p>A mosási idő a töltet tömegétől, a víz nyomásától, a víz hőmérséklettől, és egyéb körülményektől függően változhat. Ha a készülékben kiegyensúlyozatlanság van, a mosási idő meg fog nőni.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Vízlágyító túlfolyás                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <p>Megfelelő mennyiségű vízlágyító hozzáadásáról kövesse a vízlágyító utasítását!</p> <p>Ne lépje túl a maximális töltetet!</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| A gép túl korán adagolta a vízlágyítót                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <p>Lassan tolja be a mosószer tartó rekeszt!</p> <p>Ne nyissa ki a mosószer tartó rekeszt a mosási program alatt!</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |

# Hibakeresési útmutató

| Jelenség  | Lehetséges ok                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Megoldás                                                                                                                                         |
|-----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1E</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Szünetel a vízellátás.</li> <li>• A vízcsap nincs teljesen nyitva.</li> <li>• Megtörik a vízbevezető cső.</li> <li>• A bevezető cső szűrője el van tömődve.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <p>Ellenőrizzen a lakásban más csapot is. Nyissa ki azt teljesen</p> <p>Egyenesítse ki a csövet.</p> <p>Ellenőrizze a bevezető cső szűrőjét.</p> |
| <b>OE</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• A vízelvezető cső meg van törve, vagy el van tömődve.</li> <li>• A vízelvezető cső szűrője el van tömődve.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <p>Tisztítsa meg, és egyenesítse ki a vízelvezető csövet.</p> <p>Tisztítsa meg a szűrőt.</p>                                                     |
| <b>UE</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Túl kicsi töltet. Kiegyenlítetlen töltet. A készülék kiegyensúlyozatlanság érzékelő és javító rendszerrel rendelkezik. Ha a töltet egy darabos, nehéz tárgy, pl. paplan, a készülék megállítja a centrifugázást vagy a teljes centrifugázási programot is megsza-kíthatja. Ha a kiegyenlítetlenség túl nagy, előfordulhat hogy a centrifugázást többször is elkezd.</li> <li>• Ha a töltet még túl nedves a centrifugázás végén, tegyen egy már kisebb tárgyat a dobba, és kezdje el ismét a centrifugázást.</li> </ul> | <p>Tegyen 1 vagy 2 hasonló tárgyat a dobba a kiegyenlítés elősegítése érdekében.</p> <p>Rendezze el a dobban a töltetet.</p>                     |
| <b>dE</b> |  <ul style="list-style-type: none"> <li>• Be van zárva a készülék ajtaja?</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <p>Zárja be a készülék ajtaját.</p> <p>Ha kijelzőn e felirat még akkor is látható, hívja a szervízt.</p>                                         |
| <b>tE</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Áramtalanítsa a készüléket, és hívja a szervízt.                                                                                                 |
| <b>fE</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ha a víz túltöltése következik be a vízszелеpek hibás működése miatt, ezt az üzenetet fogja látni.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <p>Zárja el a vízcsapot.</p> <p>Áramtalanítsa készüléket.</p> <p>Hívja a szervízt.</p>                                                           |
| <b>pE</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ez az üzenet jelenik meg, ha a vízszint érzékelő meghibásodik.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                  |
| <b>CE</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Túlterhelt a motor.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                  |
| <b>LE</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Túlterhelt a motor.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                  |
| <b>PF</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• A mosógép tápfeszültsége kimaradt</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Indítsa újra a programot.</li> </ul>                                                                    |

# Hibakeresési útmutató



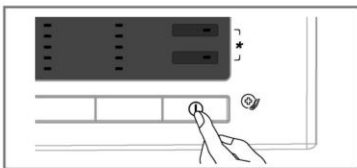
A SmartDiagnosis™ funkció kizárólag a SmartDiagnosis™ jelzéssel ellátott termékek esetében használható. Speciális zajsztűrés mobiltelefonok esetében előfordulhat, hogy a SmartDiagnosis™ funkció nem működik.

## ■ A SmartDiagnosis™ használata

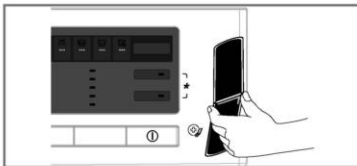
- Csak akkor használja ezt a funkciót, ha ügyfélszolgálat erre Önt felszólította.  
A közvetítés során sípoló hangot fog hallani, amely fax készülékhez hasonlítható. A hangok csak az ügyfélszolgálat számára értelmezhetők.
- A SmartDiagnosis™ nem aktiválható, ha a mosógép nincs bekapcsolva. Ebben az esetben a problémát a SmartDiagnosis™ használata nélkül kell megoldani.

Ha problémái vannak a mosógépével, hívja az ügyfélszolgálatot.

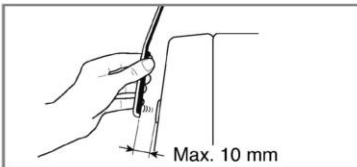
Kövessen a ügyfélszolgálat utasításait, és tegye a következő lépéseket:



1. Nyomja meg a bekapcsoló gombot a készülék elindításához. Ne nyomjon meg semmi egyéb gombot és ne fordítsa el a programválasztó tárcsát!



2. Ha megtette az ügyfélszolgálat által javasolt utasításokat, tegye a telefonja mikrofon felőli részét közvetlenül a bekapcsoló gombhoz.



3. Nyomja meg és tartsa lenyomva a „Víz hőmérséklet” (hőmérséklet) gombot három másodpercig, amíg a telefont a bekapcsoló gombnál tartja.
4. Tartsa a telefont mindaddig így, amíg a kapcsolat be nem fejeződik.  
Ez megközelítőleg 17 másodpercet vesz igénybe. Mindeközben a kijelzőn megjelenik a hátralévő idő.
  - A legjobb eredmény érdekében a közvetítés alatt ne mozdítsa el a telefont.
  - Ha az ügyfélszolgálat nem képes az adatokat pontosan rögzíteni, előfordulhat, hogy újra kell próbálkoznia.
  - Amennyiben a közvetítés alatt megnyomja a bekapcsoló gombot, megszakítja a SmartDiagnosis™-t.
5. Amint az idő letelt és a közvetítés véget ér, folytassa a beszélgetést az ügyfélszolgálattal, akik ezután segítségére lesznek a közvetített információk elemzése által.

### Régi eszközök ártalmatlanítása



1. A termékhez csatolt áthúzott, kerekes szeméttároló jel jelöli, hogy a termék a 2002/96/EC EU-direktíva hatálya alá esik.
2. Minden elektromos és elektronikai terméket a lakossági hulladéktól elkülönítve kell begyűjteni, a kormány vagy az önkormányzatok által kijelölt begyűjtő eszközök használatával.
3. Régi eszközeinek megfelelő ártalmatlanítása segíthet megelőzni az esetleges egészségre vagy környezetre ártalmas hatásokat.
4. Ha több információra van szüksége régi eszközeinek ártalmatlanításával kapcsolatban, tanulmányozza a vonatkozó környezetvédelmi szabályokat, vagy lépjen kapcsolatba az üzlettel, ahol a terméket vásárolta.

### Amire a garancia nem terjed ki:

- A termék használatának betanítása.
- Ha a készüléket nem az előírt hálózati feszültségre kapcsolta.
- Ha a meghibásodást baleset, hanyagság, helytelen használat vagy természeti csapás okozta.
- Ha a hiba a nem rendeltetésszerű használatból vagy a használati útmutatóban leírtak be nem tartásából ered.
- Ha megváltoztatta a készülék szerkezetét.
- Ha a meghibásodást csótány, patkány, vagy más kártevő okozta.
- A normálisnak tekinthető zajra vagy rezgésre, mint például a vízszivattyúzásra és a centrifugálásra.
- A készülék beszerelésére, színtezésére és vízbekötésére.
- A használati útmutatóban javasolt karbantartásra.
- Idegen tárgyaknak (például kavicsoknak, gomboknak, pántoknak) a mosógépből és alkatrészeiből (például a pumpából vagy a filerből) való eltávolítására.
- Biztosítékcserére, illetve a ház elektromos- és vízvezeték rendszerének javítására.
- A nem szakszerelő által okozott károk helyrehozatalára.
- A készülék hibája miatt a magántulajdonban keletkezett kárra.
- Ha a készüléket üzleti és nem háztartási célra használják (például nyilvános fürdők, vendégfogadók, oktatási központok, diákszállók). Ha a készülék a szerviz körzeten kívül lett beüzemelve, akkor a hibás termék megjavítása vagy a hibás alkatrész cseréje miatt felmerült utazási/szállítási költség a készülék tulajdonosát terheli.



